[1556c_TJI_Denise] 120 Ne m’usez plus de baisers savoureux

Présentation générale du poème

Titre de la pièceLe neufiesme Baiser dudict Joannes Second, par ledict. S. R.
Incipit non modernisé Ne m’usez plus de baisers savoureux

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :
[1550_Tradlatfr_Grou] 126 Ne m’usez plus de baisers savoureux

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[1554_Par_Gort] 123 Ne m’usez plus de baisers savoureux *est une variation de ce document*

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[1554_TJI_Grou] 124 Ne m’usez plus de baisers savoureux *est une variation de ce document*

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

[1568c_TJI_Bon] 164 Ne m’usez plus de baisers savoureux *est une variation de ce document*

Collection Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier

[1599_TJI_Coust] 014 Ne m’usez plus de baisers savoureux *est une variation de ce document*

Afficher la visualisation des relations de la notice.

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16
Imprimeur-librairieDenise, Étienne
Date1556
Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplairehttp://data.onb.ac.at/rec/AC10385967
Type de numérisationNumérisation totale
Remarques2017-10-04 MS :
Enlevé transcription diplomatique des vers 11-12 qui présentaient :
Deux baisers cours de bouche & langue sei-
Telz qu'Apollo : armé de mainte flesche, (che

Transcription du poème

Texte{E8v}Ne m'usez plus de baisers savoureuxA tous propos ne de ris amoureuxEt ne vueillez tousjours en ceste sortePendre a mon col contrefaisant la morte ?Car tous plaisirs doivent avoir moyen :Et tout ainsi comme un excellent bienPlaist aux espritz aussi tost il rameineSur ce plaisir que ennuyeuse peine.
Si neuf baisers de vous avoir je veulx,
Ostez en sept, & n'en donnez que deux.Deux baisers cours de bouche & langue seicheTelz qu'Apollo : armé de mainte flesche,Peult de sa sœur dyame [[Dyame]] recevoir, Ou comme ceulx qu'un père peult avoirPar ferme amour de sa fille pucelleQui ne sentit oncques une estincelleDu feu d'Amours, & puys soudainementVous eslongnez & cachez seurementEn quelque trou, quelque cave ou rocherJe vous iray en vostre trou chercher,En vostre cave & rocher grand & creuxOu tout soudain, comme vain-cueur heureuxDessoubz ma main je vous rendray captive :Comme un Millan la Columbe craintive :Vaincue alors mes deux mains sentirez,Et en pendant à mon col tascherezPar sept baisers mon courroux appaiser{F1r}Et si faudres à sept fois me baiserDequoy apres venger je me voudrayEt par sept foys sept baisers je prendray,Et corps à corps vous tenant bien estrainteEmpescheray la fugitive crainteTant que m'ayez pour rendre apaiséA mon plaisir satisfaict & baiséEt faict serment par vostre grace exquiseQue vous voudres cent fois estre repriseD'avoir commis une faulte si grande,Pour l'acquiter de si petite amende.

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 120
FoliotationE8r, E8v, F1r
Présentation typo-iconographiqueIllustration avant la pièce sur le folio E8r.

Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne
ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0

(CC BY-SA 3.0 FR)

- Image(s) : Rechteinhaber : Österreichische Nationalbibliothek

Notice créée par Équipe Joyeuses Inventions Notice créée le 23/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/joyeuses-inventions/items/show/2628?context=pdf

O Damoyſelle glorieuſe;
Qu'a mal faire tu es ioyeuſe?
Bleſçant celuy que tu ſcais bien,
Veu ta beauté tant eſtre tien,
Que tu ne le ſcaurois blecer
Si fort qu'il s'en peuſt courroucer,
Car parmy le ſang de ſa playe
Touſiours il gazouille & begaye
Louant l'œil dont tu le regardes,
Ces vermeilles leures mignardes,
Et ſes friandes dents auſsi,
Qui ſont cauſe de tout cecy,
O combien a plus qu'on ne penſe,
Grande beauté grand' violence.

Le neufieſme baiſer dudit Ioannes
Second. par ledict s. R.

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/joyeuses-inventions/items/show/2628?context=pdf

NE m'vſez plus de baiſers ſauoureux
A tous propos ne de ris amoureux
Et ne vueillez touſiours en ceſte ſorte
Pendre à mon col contrefaiſant la morte:
Car tous plaiſirs doiuent auoir moyen:
Et tout ainſi comme vn excellent bien
Plaiſt aux eſpritz auſsi toſt il rameine
Sur ce plaiſir que ennuyeuſe peine.
Si neuf baiſers de vous auoir ie veulx,
Oſtez en ſept,& n'en donnez que deux.
Deux baiſers cours de bouche & lágue ſei-
Telz qu'Apollo:arme de maîte fleſche,(che
Peult de ſa ſœur vyame receuoir,
Ou comme ceulx qu'vn pere peult auoir
Par ferme amour de ſa fille pucelle
Qui ne ſentit oncques vne eſtincelle
Du feu d'Amours,& puys ſoudainement
Vous eſlongnez & cachez ſeurement
En quelque trou,quelque caue ou rocher
Ie vous iray en voſtre trou chercher,
En voſtre caue & rocher grand & creux
Ou tout ſoudain,cõme vain-cueur heureux
Deſſoubz ma main ie vous rendray captiue
Comme vn Millan la Columbe craintiue:
Vaincue alors mes deux mains ſentirez,
Et en pendant à mon col taſcherez
Par ſept baiſers mon courroux appaiſer

Et ſi

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/joyeuses-inventions/items/show/2628?context=pdf

Et ſi faudres à ſept fois me baiſer
Dequoy apres venger ie me voudray
Et par ſept foys ſept baiſers ie prendray,
Et corps à corps vous tenant bien eſtrainte
Empeſcheray la fugitiue crainte
Tant que m'ayez pour me rendre apaiſé
A mon plaiſir ſatisfaict & baiſé
Et fait ſerment par voſtre grace exquiſe
Que vous voudrez cent fois eſtre repriſe
D'auoir commis vne faulte ſi grande,
Pour l'acquiter de ſi petite amende.

d'Horace, par S. R.

HElas amy, le temps s'enfuyt & paſſe
Et n'eſt bonté tant ſoit recommandée,
Que retardaſt la vieilleſſe ridée,
Ne le fier dard dont la mort nous menaſſe,

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/joyeuses-inventions/items/show/2628?context=pdf